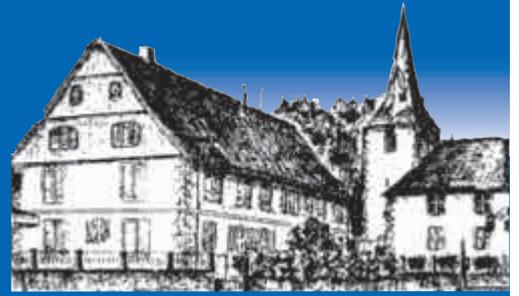


Fränkisch- Crumbacher



NACHRICHTEN



mit den amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Fränkisch-Crumbach

Jahrgang 44

Freitag, den 26. November 2021

Nummer 47



MITMACHER/IN gesucht!

Eine Einladung an alle interessierten
Jugendlichen aus Fränkisch-Crumbach!
Freitag den 03.12.2021; 16:30 Uhr im
Bürgersaal Fränkisch-Crumbach

Bei Rückfragen ruft an:
0170/1098988
euer Jugendpfleger
André Benke



Wichtige Rufnummern



Gemeindeverwaltung Fränkisch-Crumbach

Rodensteiner Straße 8
64407 Fränkisch-Crumbach
Tel.: 06164 9303-0, Fax: 06164 9303-93
E-Mail: gemeinde@fraenkisch-crumbach.de
Homepage: www.fraenkisch-crumbach.de

Öffnungszeiten:

Montag und Dienstag:	8.30 - 12.00 Uhr
Mittwoch:	9.30 - 12.00 Uhr
Donnerstag:	8.30 - 12.00 Uhr und 13.00 - 18.00 Uhr
Freitag:	8.30 - 12.00 Uhr

Polizei 110
Feuerwehr, Rettungsdienst, Notarzt 112

Gemeindebrandinspektor Stephan Fehr 516792
stv. Gemeindebrandinspektor Marcel Freitag 0171 1679718
Polizei-posten Reichelsheim, Bismarckstr. 24 75695-40
DRK-Ortsverein, Raiffeisenstr. 16 501 487

Schwimmbad 1590

Bauhof Michael Treusch 0160 / 66 75 41 4
bauhof@fraenkisch-crumbach.de

Wasserversorgung/Rohrbrüche:

Philipp Dörr / Oliver Schnatz 0160 / 66 74 41 9
wasserversorgung@fraenkisch-crumbach.de

Revierförsterei Fränkisch-Crumbach

Andreas Ott, Reichelsheim 51 52 68 5

Bezirks-Schornsteinfegermeister

Friedhelm Günther 06254/37160

Störungsstelle Strom und Gas 0800/701-8040

Ausfall der Straßenbeleuchtung,

HSE Heppenheim 06252-99570

Bürgertelefon - Müllabfuhrprobleme

(kostenlos) 0800/9600100

“Bücherkiste” im Rathaus 515188

Sarolta-Kindergarten 2446

Rodensteinschule 6420750

Betreute Grundschule 6420752

Jugendpfleger André Benke: 0170 1098988

Öffnungszeiten Jugendraum:

Dienstags und Donnerstags 15:30 bis 17:30 Uhr

Seniorenbeirat 1. Vorsitzender Edmund Bachmann 515450

Ärzte

Ärztzentrum Bad König

Zweigpraxis Fränkisch-Crumbach 2209

Dr. A. Gruber / Dr. M. Gruber, Brensbach 06161/2025

Zahnarzt O. Schweitzer, Fränkisch-Crumbach 2489

Tierärztin Dr. Jekel, Fränkisch-Crumbach 2059

Frauenhaus Erbach

Zuflucht Beratung Begleitung

für von häuslicher Gewalt betroffene Frauen 06062/56 46

Beratungsstelle für Frauen

in Gewalt- und Krisensituationen

Kostenlos und Vertraulich

Gabelsbergerstr. 8, 64711 Erbach

Tel.: 06062-266874, info@frauenberatung-erbach.de

www.frauenberatung-erbach.de

Bürozeiten: Mo-Fr (außer Mi) 9:00-14:00 Uhr

Beratung auch in Reichelsheim möglich, nach tel. Vereinbarung

Hilfetelefon Gewalt gegen Frauen 0800/116016

Anonyme Alkoholiker Tel.: 06151 19295

Jahnstraße 22 (kath. Gemeindehaus), Reinheim
Gruppentreffen montags von 18.00 bis 19.30 Uhr

Krankenhäuser

Kreiskrankenhaus Erbach,

A.-Schweizer-Str. 10-20 06062/79-0

HOSPIZ-Initiative Odenwald e.V.,

Kreiskrankenh. Erbach 06062/798000

Caritas Zentrum Erbach, Allgemeine Lebensberatung,

Hauptstr. 42, 64711 Erbach,

Telefon: 06062 95533-0,

Telefax: 06062 95533-22,

Email: alb@caritas-erbach.de

Internet: www.caritas-darmstadt.de

Apotheken

Rodenstein-Apotheke, Fränkisch-Crumbach 1451

Gingko-Apotheke, Brensbach 06161/566

Apotheke Reichelsheim, Reichelsheim 1305

Reichenberg-Apotheke, Reichelsheim 3310

Ämter

Postagentur Fränkisch-Crumbach 1418

Landratsamt Erbach 06062/70-0

Finanzamt Michelstadt 06061/780

Amtsgericht Michelstadt 06061/708-0

Arbeitsamt Erbach 06062/9513

Arbeitsamt Darmstadt / Kindergeldkasse 06151/3040

Müllabfuhrzweckverband, Brombachtal 06063/93190

Pfarrämter

Ev. Pfarramt Fränkisch-Crumbach 2253

Kath. Pfarramt Reichelsheim 1399

Bauschuttdeponie Bad König-Zell, Tel.: 06063/913547

Zeller Gewerbezentrum 27, 64732 Bad König,

Mo-Fr 7-12.30, 13-17 Uhr, Sa 7.30-12 Uhr

Kompostanlage in Brombachtal/Kirch-Brombach . 06063/2955

Öffnungszeiten:

November - April

Montag bis Donnerstag 7.30 - 16.00 Uhr

Freitag 7.30 - 14.30 Uhr

An jedem 1. Samstag im Monat 9.00 - 11.30 Uhr

Mai – Oktober

Montag bis Donnerstag 7.30 - 16.00 Uhr

Freitag 7.30 - 14.30 Uhr

Samstag 8.00 - 11.30 Uhr

Kompostplatz am Hexenberg

Samstags..... von 10.00 – 12.00 Uhr



Bereitschaftsdienste

Ärzte

Bereitschaftsdienst hessenweit ist unter der **Rufnummer 116117** zu folgenden Zeiten erreichbar:

Mo, Di Do: 19.00 Uhr bis 07.00 Uhr

Mi, Fr: 14.00 Uhr bis 07.00 Uhr

Sa, So und an Feiertagen durchgehend von 07.00 Uhr bis 07.00 Uhr des nächsten Tages.

In lebensbedrohlichen Fällen wenden Sie sich bitte an den Rettungsdienst unter der Rufnummer 112.

Darüber hinaus hat die **Ärztliche Bereitschaftsdienstzentrale** Bergstraße/Heppenheim geöffnet zu folgenden Zeiten:

Mo, Di, Do: 19.00 Uhr bis 24.00 Uhr

Mi, Fr: 14.00 Uhr bis 24.00 Uhr

Sa, So: 08.00 Uhr bis 24.00 Uhr

Feiertag, Brückentage: 08.00 Uhr bis 24.00 Uhr

Die Adresse der Ärztlichen Bereitschaftsdienst-Zentrale **Erbach**
Albert-Schweitzer-Str. 10, 64711 Erbach (im GZO)

Die Adresse der Ärztlichen Bereitschaftsdienst-Zentrale **Heppenheim**:

Viernheimer Straße 2a, 64646 Heppenheim (im Schwesternwohnheim am Kreiskrankenhaus, Gebäude der Krankenpflegeschule).

Weitere Informationen zu den Bereitschaftsdienstzentralen sowie zu Notfallapotheken finden Sie auch im Internet unter www.Bereitschaftsdienst-Hessen.de.

Tierarzt

27./28. November 2021

Tierarztpraxis Dr. Tritsch, Pfalzstr. 56 A,
64385 Reichelsheim, Tel.: 06164 912 430

Tierarztpraxis Dr. Jekel, Schillerstr. 12,
64407 Fränkisch-Crumbach, Tel.: 06164 2059 (Kleintiere)

Tierarzt Peter Bowen, Auf der Beine 18 A,
64407 Fränkisch Crumbach, Tel.: 0151 70880979 (Großtiere)

Apotheken

Sa. 27.11.2021

Biber Apotheke Tel.: 06162/912014 Sudetenstraße 15 a
64401 Groß-Bieberau Sa. 08:30 bis So. 08:30 Uhr

Neue Schloss-Apotheke Tel.: 06063/9517560 Bahnhofstraße 54
64732 Bad König Sa. 08:30 bis So. 08:30 Uhr

Bären Apotheke Tel.: 06062/4022 Hauptstr. 27
64711 Erbach Sa. 09:00 bis So. 09:00 Uhr

So. 28.11.2021

Odenwald Apotheke Tel.: 06162/82071 Marktstr. 5-7
64401 Gross-Bieberau So. 08:30 bis Mo. 08:30 Uhr

Brunnen Apotheke Tel.: 06063/912318 Elisabethenstr. 11
64732 Bad König So. 08:30 bis Mo. 08:30 Uhr

Bären Apotheke Tel.: 06062/4022 Hauptstr. 27
64711 Erbach So. 09:00 bis Mo. 09:00 Uhr

Mo. 29.11.2021

Ratioapotheke Tel.: 06162/72458 Habitzheimer Straße 12
64853 Otzberg Mo. 08:30 bis Di. 08:30 Uhr

Rats Apotheke Tel.: 06061/2324 Bahnhofstr. 25
64720 Michelstadt Mo. 09:00 bis Di. 09:00 Uhr

Breuberg Apotheke Tel.: 06163/4650 Höchster Str. 14 A
64747 Breuberg Mo. 08:30 bis Di. 08:30 Uhr

Di. 30.11.2021

Apotheke am Markt Tel.: 06163/3619 Montmelianer Platz 1
64739 Höchst Di. 08:30 bis Mi. 08:30 Uhr

Elefanten Apotheke Tel.: 06062/2472 Gerhart-Hauptmann-Str. 23
64711 Erbach Di. 09:00 bis Mi. 09:00 Uhr

Apotheke im Medic-Center Tel.: 06078/934810
Georg-August-Zinn-Str. 90 64823 Groß-Umstadt

Di. 08:30 bis Mi. 08:30 Uhr

Mi. 01.12.2021

Reichenberg Apotheke Tel.: 06164/3310

Heidelberger Strasse 15 64385 Reichelsheim (Odenwald)
Mi. 08:30 bis Do. 08:30 Uhr

Kur Apotheke Tel.: 06063/1418 Bahnhofstr. 11
64732 Bad König Mi. 08:30 bis Do. 08:30 Uhr

Hirsch Apotheke Tel.: 06061/706300 Wiesenweg 4
64720 Michelstadt Mi. 09:00 bis Do. 09:00 Uhr

Do. 02.12.2021

Burg Apotheke Tel.: 06255/96080 Lindenplatz 3
64678 Lindenfels Do. 08:30 bis Fr. 08:30 Uhr

easyApotheke Höchst Tel.: 06163/938850
Wernher-von-Braun-Straße 2-6 64739

Höchst im Odenwald Do. 08:30 bis Fr. 08:30 Uhr
Schloss Apotheke Tel.: 06062/9103246

Werner-von-Siemens-Str. 14 64711
Erbach Do. 09:00 bis Fr. 09:00 Uhr

Fr. 03.12.2021

Post Apotheke Tel.: 06255/2581 Nibelungenstrasse 93
64678 Lindenfels Fr. 08:30 bis Sa. 08:30 Uhr

Stern Apotheke Tel.: 06061/2143 Erbacher Str. 49
64720 Michelstadt Fr. 09:00 bis Sa. 09:00 Uhr

Delphin Apotheke Tel.: 06078/9307620 Marie-Curie-Straße 1-3
64823 Groß-Umstadt Fr. 08:30 bis Sa. 08:30 Uhr

Zahnärzte

Der zahnärztliche Notfallvertretungsdienst für den Odenwaldkreis an Wochenenden (von Freitag 12 Uhr bis Montag 8 Uhr) und Feiertagen ist unter der gebührenpflichtigen Servicetelefonnummer **01805-607011** zu erfragen. Die Gebühr beträgt 14 Cent/Minute aus dem deutschen Festnetz, die Gebühr aus dem Mobilfunknetz maximal 42 Cent/Minute.

Sprechzeiten der diensthabenden Zahnärzte an Samstagen, Sonntagen und Feiertagen von 10-12 Uhr und 17-18 Uhr, ansonsten Rufbereitschaft.



Vorwort des Bürgermeisters



Liebe Crumbacher,

ab dem ersten Advent am kommenden Sonntag schaffen Städte und Gemeinden mit ihrer Weihnachtsbeleuchtung wieder eine vertraute vorweihnachtliche Atmosphäre. Für unseren Ort sind wir gerade dabei, sie ein Stück weit umzugestalten. Die traditionellen Sterne mit Glühlampen sind in die Jahre gekommen und müssen nach und nach durch moderne Lichter ersetzt werden - wir konzentrieren den verbliebenen Bestand nun hauptsächlich in der Darmstädter Straße. Teile der Erbacher, Rodensteiner und Bahnhofstraße müssen dieses Jahr noch außen vor bleiben, weil passender Ersatz für alle nicht schnell genug lieferbar ist. Dafür setzen wir aber einen neuen Glanzpunkt am Rathaus, der nicht zu übersehen sein und Ihnen bestimmt gefallen wird. In der Verwaltung wird er gerade vorbereitet - lassen Sie sich überraschen! Und vielen Dank natürlich an all jene, die durch individuelle Dekoration an ihren Häusern zum stimmungsvollen Ambiente in unserem Ort beitragen!

Eric Engels

Bürgermeister

Weltverbesserer
Sie für Ihr Patenkind.
Ihr Patenkind für seine Welt.
Eine Patenschaft bewegt.
Werden Sie Pate!
Rufen Sie uns an: **0180 33 33 300**
(9 Cent/Min. aus dem dt. Festnetz;
ggf. abweichender Mobilfunktarif)

KINDER NOT HILFE

www.kindernothilfe.de



Amtliche Bekanntmachungen

Aktuelle Maßnahmen zum Infektionsschutz vor dem Corona-Virus

Mit den folgenden Maßnahmen soll bis auf weiteres einer Ansteckung mit dem Corona-Virus entgegengewirkt und damit sichergestellt werden, dass die gemeindlichen Einrichtungen arbeitsfähig bleiben.

1. Der persönliche Zugang zur Verwaltung soll weitgehend beschränkt werden. Bitte vereinbaren Sie nach Möglichkeit einen Termin mit Ihrem Fachbereich (telefonisch oder per E-Mail).
2. Bei allen persönlichen Kontakten in der Gemeindeverwaltung besteht die Pflicht zum permanenten Tragen eines medizinischen **Mund-Nasen-Schutzes** (sog. OP-Maske oder FFP2-Maske).
3. Bedienstete machen von der Möglichkeit Gebrauch, ihre Dienstgeschäfte von daheim aus zu erledigen (**Home Office**). Sie können über ihre gewohnte Durchwahl angerufen und per E-Mail angeschrieben werden, aber sind dann nicht im Rathaus anzutreffen.
4. **Einzahlungen** in der Gemeindekasse werden bis auf weiteres nicht mehr persönlich entgegengenommen. Bitte überweisen Sie stattdessen auf ein Konto der Gemeinde.
5. Wo immer möglich, bieten wir Dienstleistungen der Verwaltung online im **Internet** an. Bitte machen Sie davon Gebrauch. Beispielhaft sei verwiesen auf die Abholung von Sperrmüll und Elektro-Großgeräten.
6. Wenn Sie **Unterlagen** abgeben wollen, nutzen Sie bitte den Briefkasten am Rathaus oder den Postweg. Unterlagen für Sie werden grundsätzlich mit der Post geschickt und nicht persönlich ausgehändigt.
7. Unverändert gelten die Änderungen im Fachbereich **Abfallentsorgung**: schwarze Restmüllsäcke und gelbe Wertstoffsäcke erhalten Sie nur bei den bekannten Ausgabestellen. Mülltonnen werden vom Bauhof gebührenfrei getauscht nach vorausgehender Vereinbarung mit der Verwaltung.
8. Die private **Vermietung** gemeindlicher Liegenschaften (Bürgersaal etc.) bleibt weiterhin ausgesetzt. Für **Eheschließungen** im Rathaus und **Trauerfeiern** auf dem Friedhof gelten gesonderte Regelungen auf Grundlage der aktuellen Corona-Verordnungen. Auf persönliche **Gratulationsbesuche** des Bürgermeisters wird weiterhin verzichtet.

DER GEMEINDEVORSTAND

Eric Engels, Bürgermeister

Bekanntmachung

Die Gemeinde Fränkisch-Crumbach versorgt die angeschlossenen Haushalte im Gemeindegebiet mit Eigenwasser aus vier Tiefbrunnen. Das geförderte Wasser wird anschließend im Wasserwerk aufbereitet und dann durch Pumpen in das Versorgungsnetz eingespeist. Das Trinkwasser unserer Gemeinde wird regelmäßig durch ein Fachunternehmen untersucht und entspricht in allen untersuchten Parametern den Anforderungen der Trinkwasserverordnung. Das Wasser ist in den Härtebereich „mittel“ (Bereich 2) mit 2,5 Millimol Calciumcarbonat je Liter (entspricht Gesamthärtegrad 13,7° dH) einzustufen. Die Ergebnisse der Jahreshauptuntersuchung können Sie auf unserer Homepage in der Kategorie „Für Bürger/Bauen und Wohnen/Ver- und Entsorgung/Trinkwasseruntersuchung/Downloads“ einsehen.

Eric Engels, Bürgermeister

Gemeindekasse Fränkisch-Crumbach

Mahngebühren und Säumniszuschläge

Wir weisen darauf hin, dass **Mitte November** Steuern und Gebühren zur Zahlung an die Gemeindekasse fällig waren.

Nach § 19 des Hessischen Verwaltungsvollstreckungsgesetzes wird eine Mahngebühr erhoben, wenn der Zahlungspflichtige

nach Ablauf einer Woche nach Eintritt der Fälligkeit nicht bezahlt hat. Die Mahngebühren sind wie folgt gestaffelt:

bis zu	250 €	6,00 €
bis zu	500 €	11,00 €
bis zu	1.000 €	15,00 €
bis zu	5.000 €	25,00 €
bis zu	10.000 €	30,00 €
bis zu	100.000 €	50,00 €

Werden Steuern und Gebühren bis zum Ablauf des Fälligkeitstages nicht entrichtet, so ist nach § 240 Abs. 1 der Abgabenordnung für jeden angefangenen Monat der Überschreitung ein Säumniszuschlag von 1 v.H. des rückständigen auf fünfzig Euro nach unten abgerundeten Betrages zu entrichten. Bei einer Säumnis bis zu fünf Tagen wird kein Säumniszuschlag erhoben.

Fränkisch-Crumbach, den 26.11.2021

Gemeindekasse Fränkisch-Crumbach

Kompostplatz geschlossen

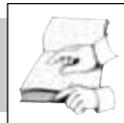
Der Kompostplatz auf dem Hexenberg hat in diesem Jahr am **Samstag, dem 11. Dezember, von 10.00 bis 12.00 Uhr** zum letzten Mal geöffnet, d. h. ab dem 18.12.2021 ist er geschlossen. Bei entsprechender Witterung ist der Kompostplatz ab März 2022 wieder zugänglich.

Die Kompostierungsanlage des MZVO in Brombachtal/Kirchbrombach ist über die Wintermonate an folgenden Tagen geöffnet:

- Montag bis Donnerstag von 7.30 Uhr bis 16.00 Uhr
- Freitag von 7.30 Uhr bis 14.30 Uhr
- November bis April jeden ersten Samstag im Monat: 09:00 - 11:30 Uhr

DER GEMEINDEVORSTAND

Engels, Bürgermeister



Aus dem Rathaus

Übersicht über Testmöglichkeiten

im Odenwaldkreis vom 27.11.-03.12.

Aktuelle Testmöglichkeiten finden Sie außerdem jederzeit online unter: www.testzentrum-odw.de

Ohne Voranmeldung

28.11.	Lützelbach, Fritz-Walter-Halle	11:00-12:00 Uhr, 12:30-14:00 Uhr
28.11.	Vielbrunn, DRK-Heim	16:00-17:00 Uhr

Voranmeldung empfohlen

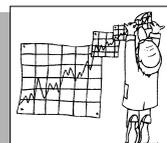
Täglich:

Testzentrum Erbach, Martin-Luther-Str. 18-20 (Mo-Fr 6-20 Uhr, Sa u So 9-19 Uhr)

Testzentrum Beerfelden, Hirschhorner Str. 40 (Mo, Mi u. Fr 6-10, Mo-Fr 16-20 Uhr, Sa u So 9-19 Uhr)

Testzentrum Reichelsheim

DRK Heim Beerfurter Str., Di u Do 6-10 Uhr u 16-20 Uhr, So 9-19 Uhr



Nachrichten aus dem Einwohnermeldeamt

Geburt

07.11.2021 Maja Reis, Tochter von Nadja Keil und Marc Reis, Am Hexenberg 15

Sterbefall

12.11.2021 Manfred Dörr, Erlau 1, 63 Jahre



Wir gratulieren

Zum Geburtstag

28.11.	Magdalena Marschner, Schafhofgasse 17	90 Jahre
30.11.	Erna Bangert, Pretlackstr. 5	85 Jahre
01.12.	Ortrud Aschenbrenner, Brunhildstr. 8	70 Jahre



Informationen aus der Kinder- und Jugendförderung

Jugendpflege aktuell

Jugendpfleger André Benke
 Jugendraum: Rodensteiner Straße 8
 64407 Fränkisch-Crumbach
 Büro: Bismarckstraße 24, 64385 Reichelsheim
 0170/1098988
 Jugendpflege@fraenkisch-crumbach.de

Öffnungszeiten Jugendraum:

Dienstags und Donnerstags 15.30 Uhr bis 17.30 Uhr

Ob Billard, Kicker, Dart oder einfach nur mal einen Moment chillen und nichts tun... alles ist möglich. Ihr habt eine Idee, was ihr gerne mal unternehmen möchtet aber keine Idee wie, dann kommt auch gerne vorbei und ich stehe euch mit Rat und Tat zur Seite.

Gründung eines Jugendforums 2. Anlauf!

Nach Absage des ersten Termins meinerseits lade ich jeden und jede interessierte Jugendliche/n aus Fränkisch-Crumbach zur Gründungsveranstaltung eines Jugendforums ein. **Der Termin ist am 03.12.2021 und findet ab 16.30 Uhr im Bürgersaal (in der Nähe vom Freibad) statt. Jeder und jede ab Klassenstufe 5 (mindestens 11 Jahre alt) ist willkommen.**

Euer Jugendpfleger André Benke



Nachrichten anderer Stellen und Behörden

Straße von Hesselbach nach Würzburg wegen Treibjagd am 27. November gesperrt

Am Samstag, 27. November 2021, findet zwischen 7:00 Uhr und 17:00 Uhr im Waldgebiet zwischen dem Oberzenter Stadtteil Hesselbach, dem Michelstädter Stadtteil Würzburg und Kirchzell-Breitenbuch (Landkreis Miltenberg) eine Treibjagd statt. Deshalb muss die Verbindungsstraße von Hesselbach nach Würzburg, die das Gebiet durchschneidet, für jeglichen Fahrzeugverkehr gesperrt werden. Die Verkehrsteilnehmerinnen und Verkehrsteilnehmer werden um Beachtung der Vollsperrung gebeten.

Informationsveranstaltung „Fördermöglichkeiten

für Kulturprojekte in der Odenwaldregion“

Die Finanzierung von Kulturprojekten ist oftmals schwierig. Zwar gibt es einige Förderprogramme, allerdings ist es gerade für ehrenamtlich Aktive nicht einfach, sich einen Überblick über den „Förderdschungel“ zu verschaffen. Umso wichtiger, dass man die einzelnen Förderprogramme und Anlaufstellen kennt,

die dabei Unterstützung geben können. Um Orientierung rund um das Thema Förderung zu geben, bietet die Interessengemeinschaft Odenwald e.V. (IGO) in Kooperation mit dem Odenwaldkreis und der Landesvereinigung Kulturelle Bildung Hessen e. V. erstmals eine kurze Einführung in verschiedene Fördermöglichkeiten für Kulturprojekte in der Odenwaldregion an.

Vorgestellt werden Förderprogramme wie LEADER, Regionalbudget, LandKulturPerlen, Kulturkoffer sowie Fördermöglichkeiten über die Ehrenamtsagentur und des Kulturmanagements des Odenwaldkreises, dem Hessischen Museumsverband sowie dem Verein Museumsstraße Odenwald-Bergstraße e. V. und dem Kultursommer Südhessen e. V. Nach einer Übersicht über die einzelnen Programme und ihre jeweiligen Förderbedingungen gibt es für alle Teilnehmenden die Möglichkeit, Fragen zu stellen und sich in lockerer Runde auszutauschen und zu vernetzen.

Die Veranstaltung findet am Donnerstag, den 2. Dezember 2021 um 18:30 Uhr statt und dauert etwa 1,5 Stunden. Die Teilnahme erfolgt online über Microsoft Teams und ist kostenlos.

Interessierte melden sich bitte bis zum 30. November bei Caroline Koch, Regionalmanagerin Interessensgemeinschaft Odenwald e. V. unter der Telefonnummer 06062 80902-22 oder bei Ute Naas, Kulturmanagement Odenwaldkreis, unter der Telefonnummer 06062 70-217. Die Einwahldaten erhalten die Teilnehmenden nach der Anmeldung.

Kinderfilmtreff im Dezember:

Eine ganz besondere Weihnachtsgeschichte

Weihnachten steht vor der Tür und alle freuen sich auf das große Fest. Doch ein kleiner Teddybär geht beim vorweihnachtlichen Einkauf verloren. Eine aufregende Reise durch Schweden beginnt und alle hoffen, am Ende wieder gemeinsam Weihnachten feiern zu können. Manchmal kann da nur noch ein Wunder helfen. Eingeladen sind alle Kinder zwischen sechs und zwölf Jahren. Organisiert wird der Kinderfilmtreff gemeinsam von der Kinder- und Jugendförderung des Odenwaldkreises und Vereinen, Verbänden und Kirchengemeinden an sechs Orten im Kreisgebiet. Der Eintritt ist kostenlos, aber die Filmvorführerinnen und -vorführer vor Ort freuen sich immer über Spenden. Der Kinderfilmtreff findet unter Einhaltung der jeweils gültigen Corona-Regeln und mit entsprechenden Hygienekonzepten an folgenden Orten statt:

Freitag, 3. Dezember, um 17:00 Uhr in der Breuberghalle in Neustadt (Bahnhofstraße 4);

Samstag, 4. Dezember, um 16:00 Uhr im Evangelischen Gemeindehaus in Weiten-Gesäß; Dienstag, 7. Dezember, um 14:30 Uhr in der Grundschule von Vielbrunn;

Mittwoch, 8. Dezember, um 15:00 Uhr im Mehrgenerationenhaus in Michelstadt;

Donnerstag, 9. Dezember, um 15:00 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus von Kirchbrombach Freitag, 10. Dezember, um 16:00 Uhr in der Alten Schule in Nieder-Kainsbach

Kreistag beschließt Verkauf des Breitbandnetzes und Beitritt zum Landschaftspflegeverband

Der Verkauf des Breitbandnetzes ist beschlossene Sache: Die Abgeordneten stimmten in der Kreistagssitzung am Montag (15. November) einstimmig dafür, dass die Brenergo GmbH, eine Tochtergesellschaft der OREG, den Kaufvertrag mit dem einzig verbliebenen Bewerber abschließen soll. Das Netz geht somit an die Entega AG / Medianet GmbH.

Der Kreistag folgte mit seinem Beschluss der Empfehlung des Haupt- und Finanzausschusses, der extra zu einer kurzfristigen Sitzung zusammengekommen war, um über das Angebot zu beraten. Den Vertragsabschluss knüpfte das Gremium an die Bedingung, dass der Verkaufspreis mindestens zu einer vollständigen Entschuldung der Brenergo GmbH und zur einer Rückführung der mit dem Breitbandnetz in Verbindung stehenden Darlehen ausreichen sollte.

Der Verkauf ist die Grundlage für den geförderten Ausbau des Breitbandnetzes zu einem Gigabit-Netz, der im kommenden Jahr beginnen soll und den Odenwaldkreis erneut in eine Vorreiterrolle im Hinblick auf die Datenanbindung im ländlichen Raum bringt.

Ein weiteres Thema der Sitzung war der Beitritt des Odenwaldkreises zum neugegründeten Landschaftspflegeverband. Auch hier herrschte größtenteils Einigkeit: Mit lediglich einer Enthaltung folgten die Abgeordneten der Empfehlung des Ausschusses für Umwelt-, Klima- und Naturschutz, Landwirtschaft und Verbraucherschutz sowie der des Haupt- und Finanzausschusses und stimmten für einen Beitritt. Der Mitgliedsbeitrag wird in Zukunft mit 30.000 Euro pro Jahr in den Haushalt der Verwaltung aufgenommen. Ziel des Landschaftspflegeverbands ist es, dem Verlust der biologischen Vielfalt entgegenzuwirken. Dafür arbeiten Kommunen, Naturschützerinnen und -schützer sowie Land- und Forstwirtinnen und -wirte gleichberechtigt in einem Verein zusammen.

Zwei 40-jährige Dienstjubiläen in der Kreisverwaltung

Landrat beglückwünscht und dankt Hiltrud Geyer und Hartmut Knierieme



Zum 40-jährigen Dienstjubiläum richteten Landrat Frank Matiaske (rechts), Manfred Kaufmann (Leiter Personalamt, 2. v. r.) und Britta Ziefle (Personalratsvorsitzende, 2. v. l.) im Rahmen einer kleinen Feierstunde ihre Glückwünsche an Hiltrud Geyer (Mitte) und Hartmut Knierieme (links). Foto: Konstantina Koch, Kreisverwaltung

Stolze 80 Jahre in der Kreisverwaltung: Kürzlich begingen zwei Mitarbeitende des Landratsamtes ihr 40-jähriges Dienstjubiläum. Landrat Frank Matiaske gratulierte Hiltrud Geyer und Hartmut Knierieme im Rahmen einer kleinen Feierstunde zu ihrem besonderen Ehrentag. Die Tatsache, dass sie schon so lange für einen einzigen Dienstherrn tätig seien, zeige ihre große Verbundenheit, betonte Matiaske. Er dankte beiden für die stets zuverlässige Arbeit und wünschte ihnen viele positive Erinnerungen und persönliche Zufriedenheit für die nächsten Jahre. Manfred Kaufmann, Leiter des Personalamts, und Britta Ziefle, Vorsitzende des Personalrats, überbrachten die Glückwünsche des Kollegiums. Die beiden Jubilare erinnerten sich während der Ehrung an ihre Anfänge in der Kreisverwaltung und zahlreiche Ereignisse ihres abwechslungsreichen Berufslebens.

Hiltrud Geyer startete ihre Laufbahn 1981 mit einer Ausbildung zur Stenosekretärin, in deren Anschluss sie in das Angestelltenverhältnis übernommen und im Sozial- und Ausgleichsamt eingesetzt wurde. Es folgten Tätigkeiten in der Erziehungsberatungsstelle und eine Mitarbeit im Büro des Personalrates. Seit 2009 ist sie als Sachbearbeiterin in der Ehrenamtsagentur beschäftigt.

Hartmut Knierieme begann seine Karriere im Jahre 1981 als Inspektorwärter, anschließend wurde er in das Beamtenverhältnis auf Probe übernommen und als Sachbearbeiter in der Wohngeldstelle beschäftigt. Seine Berufung ins Beamtenverhältnis auf Lebenszeit erfolgte 1988. Im Jahre 2001 wurde er schließlich Prüfer beim Rechnungsprüfungsamt, woran sich im Jahr 2008 eine berufsbegleitende Weiterbildung zum kommunalen Revisor anschloss.

Erneut Brötchentütenaktion gegen häusliche Gewalt

Drei Aktionen zum Thema Femizid in Erbach, Höchst und Reichelsheim

Auch in diesem Jahr möchte der Arbeitskreis „Gegen häusliche Gewalt“ in Zusammenarbeit mit Odenwälder Bäckereien und der hiesigen Polizei auf das brisante Thema aufmerksam machen – dieses Mal steht Femizid, der Mord an Frauen, im Fokus. Seit 40 Jahren organisieren Menschenrechtsorganisationen jeweils am 25. November Veranstaltungen, um auf Menschenrechtsverletzungen gegenüber Frauen und Mädchen hinzuweisen. Pünktlich zum Internationalen Tag gegen Gewalt an Frauen startet diesen Donnerstag die bereits bekannte Brötchentütenaktion unter dem Leitspruch „Gewalt kommt mir nicht in die Tüte“. Zahlreiche Bäckereien im Kreisgebiet beteiligen sich abermals an der wirkungsvollen Kampagne und verkaufen Brötchen in den Tüten mit der mehrsprachigen Aufschrift „Nein zu Gewalt in Frauen“. Darüber hinaus sind nützliche Kontakte beziehungsweise Anlaufstellen der verschiedenen Hilfsangebote auf den Tüten zu finden.

Die Gleichstellungsbeauftragte des Kreises, Petra Karg, betont die Wichtigkeit dieser Aktion: „Jede vierte Frau in Deutschland erlebt im Laufe ihres Lebens Gewalt durch ihren Partner“. Insbesondere in Bezug auf das Thema Femizid mahnt sie zu mehr Aufmerksamkeit: „Gewalt in Partnerschaften und Familien ist keine Privatsache. Die extremste Form ist die Tötung von Frauen. Alle 72 Stunden wird in Deutschland eine Frau von ihrem (Ex-)Partner ermordet.“

Diese Tatsache soll Passanten mit drei Aktionen ins Bewusstsein gerückt werden: Mittels einer realistisch anmutenden Skizzierung eines Tatorts sowie Informationsständen wird am 25. (Erbach, Werner-von-Siemens-Straße), 26. (Höchst i. Odw., Montmelianer Platz) und 29. November (Reichelsheim, Bereich vor der Volksbank) jeweils von 10 bis 12 Uhr auf das Thema aufmerksam gemacht. Als Ansprechpartner*innen vor Ort klären verschiedene Mitglieder unterschiedlicher Institutionen des Arbeitskreises „Gegen häusliche Gewalt“ auf.

Karg dankt den rund 20 Bäckereien, die sich auch in diesem Jahr an der Brötchentüten-Aktion beteiligen, die sich zum fünften Mal jährt: „Wir freuen uns über die gute Zusammenarbeit mit allen Beteiligten sowie über die finanzielle Förderung durch das Land Hessen“. Auch wenn die Kampagne aufgrund der Pandemie wie schon im vergangenen Jahr nicht im gewohnten Umfang mit besonderem Verkaufsaktionen mit politisch Verantwortlichen vor Ort stattfinden könne, wolle der Arbeitskreis das Thema „Gewalt in der Partnerschaft“ ins Bewusstsein bringen.



Startschuss für die Brötchentütenaktion 2021: Der Arbeitskreis gegen häusliche Gewalt im Odenwaldkreis (v. l. n. r.): Martina Thoms (Sozialpsychiatrischer Dienst und Suchtberatung im Kreisgesundheitsamt), Anja Wenthaus (zuständige Sachbearbeiterin im Bereich „Häuslicher Gewalt“, Polizei Erbach), Petra Karg (Gleichstellungsbeauftragte), Nicole Hoche (Rechtsanwältin), Tina Meier (Mitarbeiterin des Erbacher Frauenhauses), Christian Senker (AWO Odenwald), Kathy Trautmann (Mitarbeiterin der Beratungs- und Interventionsstelle von Frauen in Gewalt- und Krisensituationen)

Foto: Konstantina Koch/Kreisverwaltung

Gerade in Pandemiezeiten sei es aktueller und wichtiger denn je, die Betroffenen und das Umfeld zu sensibilisieren. „Unser erklärtes Ziel ist, mehr Aufmerksamkeit des Umfelds zu schaffen und betroffene Frauen zu ermutigen, sich aktiv Hilfe zu holen.“

Wichtige Anlaufstellen seien etwa Frauenberatungsstelle und Frauenhäuser, die Zuflucht bieten. „Leider werden die Auswirkungen von Häuslicher Gewalt von der Gesellschaft noch immer nicht ausreichend wahrgenommen“, erklärt Kathy Trautmann. „Umso wichtiger sind daher öffentliche Kampagnen.“ Trautmann ermutigt Frauen, trotz der aktuellen Krise Hilfe zu suchen und in Anspruch zu nehmen. Weitere Informationen gibt es auf der Seite www.frauenberatung-erbach.de.

Ehrenamtsagentur vermittelt Patenschaften für Silberbrännchen – Mechanik frisch repariert

Das Gasthaus am Silberbrännchen – ein in den 50er Jahren von Wilhelm Arzt erschaffenes Kleinod – erfreut Kinder und Erwachsene schon seit sieben Jahrzehnten. Doch damit das Miniaturensemble mit Mühlrad und Karussell auch zukünftigen Generationen Freude machen kann, sind immer wieder Reparaturen notwendig. Anlässlich des Freiwilligentags 2018 sanierten Bernd Weinthäter, Schülerinnen und Schüler des Beruflichen Schulzentrums Odenwaldkreis und Erwin Reubold auf Initiative der Ehrenamtsagentur des Odenwaldkreises die Anlage von Grund auf.

Seit dieser Renovierung drehte sich das vom Mühlrad angetriebene Karussell über elf Millionen Mal – sieben Runden pro Minute. „Leider mussten wir kürzlich feststellen, dass die Mechanik wegen den rauen Witterungsbedingungen versagte“, so Markus Fabian von der Ehrenamtsagentur. Glücklicherweise konnte erneut Bernd Weinthäter, ein Spezialist für historische Technik, Abhilfe schaffen. Er ergänzte dieses Mal sogar den kleinen Brunnen, der auch 1959 ein Bestandteil des Ensembles war.

Damit dieses Kleinod auch weiterhin noch viele Jahre funktionsfähig erhalten bleibt, bittet die Ehrenamtsagentur alle Besucherinnen und Besucher, erkennbare Schäden unter der Telefonnummer 06062 70 1581 zu melden. Gerne vermittelt die Ehrenamtsagentur auch Patenschaften für die Anlage.



Damit sich das Karussell am Silberbrännchen auch in Zukunft dreht, reparierte Bernd Weinthäter kürzlich die Mechanik des Ensembles.

Markus Fabian/Kreisverwaltung

Leerstand mit kulturellem Leben füllen

Ideenwerkstatt der LandKulturPerlen im Dezember - Seminare zu weiteren Themen

Mit der Nutzung leerstehender Räume für kulturelle Angebote befasst sich Mitte Dezember eine Ideenwerkstatt der LandKulturPerlen Süd, eines Programms der Landesregierung zur Stärkung der Kultur im ländlichen Raum. Teilnehmen können Kulturschaffende, Fachkräfte aus Kommunen sowie Eigentümerinnen und Eigentümer von Immobilien.

Die „Ideenwerkstatt - Odenwaldkreis: Leerstand als Kulturraum“ mit den Fachleuten Kirsten Mengewein, Elisabeth Decker und Torsten Sowada ist in zwei Einheiten aufgebaut, die unabhängig voneinander besucht werden können: wahlweise am Freitag, 10. Dezember 2021, von 9 bis 12 Uhr und / oder am Dienstag, 14. Dezember 2021, von 17.30 bis 20:30 Uhr. Beide Veranstaltungen werden jeweils online via Zoom durchgeführt, die Teilnahme ist kostenfrei.

Anmeldungen sind möglich auf der Seite <https://landkulturperlen.de/regionen/sued> unter der Rubrik „Aktuelles“ oder über das Kulturmanagement des Odenwaldkreises unter der Telefonnummer 06062 70-217 oder über E-Mail an u.naas@odenwaldkreis.de.

Mit dem Thema hat sich der Odenwaldkreis im Rahmen der Kulturentwicklung bereits befasst. Kunst- und Kulturakteure, Veranstalter und aus den Kommunen hatten dazu mehrere Fragen. Zum Beispiel: „Wie können ungenutzte Räume für die Kultur genutzt werden?“, „Welcher Mehrwert kann für die Besitzerinnen und Besitzer und die Kommunen durch eine Umnutzung geschaffen werden?“ oder „Welche kreativen Potenziale werden für die Region freigesetzt?“ Fragen wie diese könne in der Ideenwerkstatt beantwortet werden.

Darüber hinaus bieten die LandKulturPerlen auch im November und Dezember weitere Kulturseminare an:

„Ehrenamtliche motivieren“ am 24. November 2021, 17 bis 19:30 Uhr

„Kulturelle Bildung im Alter“ am 25. November 2021, 14 bis 16:30 Uhr

„Textwerkstatt Pressemeldung“ am 8. Dezember 2021, 17 bis 20 Uhr

„Vereinsrecht und Satzungsfragen“ am 9. Dezember 2021, 17:30 bis 20 Uhr

Die Teilnahme an den Seminaren ist ebenfalls kostenfrei. Anmeldungen erfolgen über die Webseite <https://landkulturperlen.de/regionen/sued> unter der Rubrik „Kulturseminare“.

Bei Fragen zu den Angeboten stehen Markus Daum, Regionalbeauftragter LandKulturPerlen Süd, LKB Hessen e.V. (Telefon: 06151 9515970, E-Mail daum@lkb-hessen.de) und Ute Naas vom Kulturmanagement Odenwaldkreis (Telefon 06062 70-217, E-Mail: u.naas@odenwaldkreis.de) zur Verfügung.

Impressum

Fränkisch-Crumbacher Nachrichten

**mit den amtlichen Bekanntmachungen
der Gemeinde Fränkisch Crumbach**



Die Fränkisch-Crumbacher Nachrichten erscheinen wöchentlich jeweils freitags und werden an alle erreichbaren Haushalte des Verbreitungsgebietes verteilt.

- Herausgeber, Druck und Verlag:
LINUS WITTICH Medien KG,
Peter-Henlein-Straße 1, 91301 Forchheim, Telefon 09191/7232-0
- Verantwortlich für den amtlichen Teil:
Der Bürgermeister der Gemeinde Fränkisch-Crumbach Eric Engels,
Rodensteiner Straße 8, 64407 Fränkisch-Crumbach
für den sonstigen redaktionellen Inhalt und den Anzeigenteil:
Christian Zenk in LINUS WITTICH Medien KG
- Im Bedarfsfall Einzel Exemplare durch den Verlag zum Preis von € 0,40 zzgl. Versandkostenanteil.

Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z. Z. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.



Sperrmüllbörse

In dieser Rubrik können kostenlos abzugebende Gegenstände einmal veröffentlicht werden.

Sperrmüllbörse FRÄNKISCH-CRUMBACH - zu verschenken:

lfd.-Nr.	Gegenstand	Tel.-Nr.
9-21	Videorecorder Grundig – System Video 2000	54165
9-21	„Alibert“ Spiegelschränkchen – 100 cm breit	54165
9-21	Wohnzimmerschrankwand Eiche teilmassiv – 300 cm breit, 210 cm hoch	54165
10-21	Schreibtischstuhl der Marke Moll – blau	5842

Interessenten an den **kostenlos** abzugebenden Gegenständen wenden sich direkt an den Schenker. In den „**Fränkisch-Crumbacher Nachrichten**“ werden wöchentlich die kostenlos abzugebenden Gegenstände veröffentlicht. Wer etwas zu verschenken hat, gibt den untenstehenden Abschnitt ausgefüllt an die **Gemeindeverwaltung**, Rathaus, zurück.



Sperrmüllbörse FRÄNKISCH-CRUMBACH - zu verschenken

Abzugebender Gegenstand (Kurzbeschreibung):

Name, Vorname, Straße:

Telefon-Nr.: _____

Datum: _____

Unterschrift: _____

zurück an:

**Gemeindeverwaltung Fränkisch-Crumbach,
Rathaus, Rodensteiner Str. 8**



Kirchliche Nachrichten

Evang. Kirchengemeinde Fränkisch-Crumbach

Wochenplan 26. November bis 5. Dezember 2021

Freitag, 26. November

18.00 Uhr – 19.30 Uhr Kirchenchor

Sonntag, 28. November, 1. Advent

10.00 Uhr Gottesdienst (Prädikant Karl Scholl)

Dienstag, 30. November

16.00 Uhr Konfi-Kurs

Donnerstag, 2. Dezember

18.00 Uhr – 19.00 Uhr STILLE

20.00 Uhr – 22.00 Uhr Posaunenchor

Freitag, 3. Dezember

18.00 Uhr – 19.30 Uhr Kirchenchor

Sonntag, 5. Dezember, 2. Advent

10.00 Uhr Gottesdienst (Pfarrer Thomas Worch)

Das Büro ist dienstags von 14.00 – 16.00 Uhr und freitags von 9.00 – 11.00 Uhr telefonisch erreichbar.

Bitte beachten Sie die aktuellen Hinweise auf unserer Homepage und im Schaukasten.

Tag und Nacht erreichbar: Impuls-Telefon (06164) 913 789

Sie hören eine kurze Andacht vom Anrufbeantworter!

Kath. Filialgemeinde Fränkisch-Crumbach

Ansprechpartner:

Pfarrer Jozef Koscielny 06164/1399

oder 0170/439 6690

Pfarrbüro i. Reichelsheim, Anja Encarnacao 06164/1399

Öffnungszeiten des Pfarrbüros in Reichelsheim:

Dienstag 15.00-18.00 Uhr, Freitag 09.00-12.00 Uhr

Gottesdienste in der Pfarrgruppe Reichelsheim/Brensbach

Die Gottesdienste finden, wenn nicht anders vermerkt, in der kath. Kirche Reichelsheim statt.

Samstag, 27.11.

17:00 Uhr Hl. Messe in polnischer Sprache

18:30 Uhr Hl. Stiftungsmesse für ++Eltern Rotraud und Erwin Trautmann

Sonntag, 28.11., 1. Advent

09:30 Uhr Stiftungsmesse für +Baron von Gemmingen und +Marianne Freifrau von Gemmingen-Hornberg und ++Eltern Maria und Adolph von Gemmingen

11:00 Uhr Hl. Messe

Da die Zahl der Gottesdienstbesucher coronabedingt auf 50 Personen begrenzt ist, ist es unbedingt erforderlich, dass Sie sich telefonisch (06164 1399) zu Bürozeiten im Pfarrbüro anmelden. Dienstags zwischen 15:00 und 18:00 Uhr oder freitags zwischen 9:00 und 12:00 Uhr. Gern können Sie sich auch per Mail anmelden.

(kath.kirche-reichelsheim@t-online.de)



Immer aktuell finden Sie unsere Gottesdienste auch auf unserer Homepage.

<https://bistummainz.de/pfarrgruppe/reichelsheim-brensbach/>

Freie Christengemeinde

Zitat der Woche:

„Leben in der Wahrheit heißt, mehr und mehr in die von Gott geschaffene Wahrheit einzutauchen und sein Leben davon prägen zu lassen.“

(Roland Werner, dt. Theologe, geb. 1957)

Sonntag, 28.11.

10:30 Uhr **Gottesdienst mit Life-Übertragung** in der Sporthalle Wallbach, Brensbach-Wallbach, Am Hausensteinberg 67. Eine Voranmeldung hierzu ist zurzeit wünschenswert, und eine Registrierung vor Ort findet statt. Bitte den Mundschutz nicht vergessen!

Ihnen, Ihren Familien und Freunden ein herzliches Willkommen!

Anmeldung zum Gottesdienst und weitere Auskünfte:

Email: buer@fcg-gersprenzthal.de

Pastor Cyrille Tchamda, Tel. 06161-3780329

Pastor Siegfried Goseberg, Tel. 06164-516787



Vereine und Verbände

CDU Ortsverband

Nach vier 34 Jahren ...



Mit Begriffen, wie historisch, sollte man vorsichtig umgehen und sie nur dann einsetzen, wenn man alles abgewogen hat. Aber in diesem Fall kann man „historisch„ schon verwenden. Fast ein halbes Leben lang hat Walter Weidmann die CDU der Gersprenztal Gemeinde geführt und war ihre bestimmende Kraft in Verband, als auch in den Gremien der lokalen Politik! Er hat alle Ämter ausgefüllt über die Fraktion, deren Vorsitz, Vorsteher der Gemeindevertretung und schließlich als Beigeordneter,

dass er übrigens noch immer ist und auch bleiben wird. Er hat mit seinem Ideenreichtum und seinem Ehrgeiz und Engagement ganz viele Dinge angestoßen und auch umgesetzt. Nun hat Walter Weidmann beschlossen, dass es genug ist in der Parteilarbeit und will sich damit mehr Zeit für andere Dinge im Leben freischaufeln. Da gibt es einiges, was er nun mit mehr Zeit tun will. Thema Familie und da vor allem die zahlreichen Enkel, die der 73-jährige in ganz Süd Deutschland hat. Und schließlich seine liebe Frau Renate, die ihm so oft den sogenannten Rücken frei gehalten hat. Ihr gebührt an dieser Stelle ein ganz besonderer Dank. Die Crumbacher CDU wird Walter Weidmann im Januar mit einer speziellen Feierstunde besonders würdigen und damit gebührend verabschieden. Es geht übrigens mit einem anderen Weidmann weiter, der allerdings Achim heißt!

SPD-Adventsfeier in den Crumbacher Stuben wird abgesagt

Liebe Mitglieder und Freunde!

Die Coronazahlen steigen unaufhaltsam, die Einschränkungen werden von Tag zu Tag mehr und mehr angepasst und die Feiern in geschlossenen Räumen sind sehr schwierig zu organisieren, weil man nicht weiß, welche Auflagen an diesem Tag gelten. Auch ist uns Eure und unsere Gesundheit sehr, sehr wichtig.

Der Vorstand der Crumbacher SPD hat deshalb kurzfristig beschlossen, die Adventsfeier am **28.11.2021 in den Crumbacher Stuben** abzusagen.

Wir bedauern diesen Entschluss sehr, weil wir gerne mit Euch gefeiert hätten und es sicher ein schöner Nachmittag geworden wäre! Wir hoffen, dass wir trotz allem eine schöne Adventszeit genießen können.

Alles Gute und herzliche Grüße

Der Vorstand der Crumbacher SPD

FC Bayern Fanclub Gersprenztal/Odw. e.V.

Unser nächster Stammtisch findet am Montag, 6. Dezember 2021 um 19:00 Uhr im Gasthaus „Zum Stern“ in Reichelsheim statt. Der Stammtisch findet unter Beachtung der 2G-Regel Geimpft, Genesen statt.

Neue Sachbücher und Ratgeber in der Bücherkiste

Auch dieses Jahr haben wir neben den unterhaltsamen und spannenden Büchern neue Sachbücher angeschafft. Wobei heute auch Sachbücher oft sehr unterhaltsam und nicht nur informativ geschrieben sind.

Liebe Leser vielleicht interessieren Sie sich für diese Themen:

Alt werde ich später von Marianne Koch

Energy von Anne Fleck

Darüber spricht man nicht von Yael Adler

Besser fühlen von Leon Windscheid

Zuckerfrei gesünder leben von den Ernährungs Docs

Auszuleihen während unserer Öffnungszeiten:

Dienstags: 10.30 Uhr – 12.00 Uhr

und 18.00 Uhr – 19.00 Uhr und

Mittwoch: 15.00 Uhr – 17.00 Uhr

Bitte beachten Sie die z.Z. geltenden Hygienevorschriften.

Die Feuerwehr informiert!

Celina und Jessica leisten ab sofort auch technische Hilfe!

Verkehrsunfälle stellen ein sehr anspruchsvolles Aufgabenfeld bei den Tätigkeiten der Feuerwehr da. Dennoch haben sich zwei unserer Kameradinnen entschieden diesen Lehrgang zu besuchen. Celina Kowarsch und Jessica Freitag konnten den Lehrgang Technische Hilfeleistung bei Verkehrsunfällen, der in Reichelsheim stattfand mit Erfolg abschließen.



Die beiden können nun nicht nur mit Schere, Spreizer und Hydraulikzylinder umgehen, sie können auch an einem verunfallten Fahrzeug anhand der Schäden die notwendige Vorgehensweise beurteilen und wissen auf welche Gefahren bei Verkehrsunfällen besonders geachtet werden muss.

Wir gratulieren Celina und Jessica zu ihrem bestandenen Lehrgang.

Weitere Informationen unter:

www.feuerwehr-fraenkisch-crumbach.de

Die Feuerwehr informiert!

Informationen über uns für Euch!

Dürfen wir uns vorstellen? Unser Verein stellt sich in Form eines Infoheftchens allen Crumbachern und Crumbacherinnen vor. Die Heftchen werden von unseren Jugendabteilungen verteilt und sind bis spätestens zum 1. Advent in ihrem Briefkasten.



Hier erfahren Sie alles Wichtige über unsere Abteilungen, deren Übungszeiten und Ansprechpartner. Außerdem können sie mit Hilfe des Mitgliedsantrages auf der letzten Seite ganz einfach und schnell passives Mitglied werden und so den örtlichen Brandschutz, die Jugendarbeit in den einzelnen Abteilungen und ein kulturelles Standbein unseres Ortes nachhaltig unterstützen.

Mehr Informationen unter:

www.feuerwehr-fraenkisch-crumbach.de

Schützenverein

Am letzten Freitag fand unsere Jahreshauptversammlung statt, es waren 22 Mitglieder anwesend.

Hierbei fand die Proklamation der Königsfamilie 2021 statt.



Königsfamilie 2021 – Nico Kowarsch, Bettina Weber, Werner Kredel und Annette Kowarsch



Königspaar 2021 – Bettina Weber und Werner Kredel

Unser Schützenhaus ist Dienstag und Donnerstag von 19.00 Uhr zum Training geöffnet. Jugendliche ab 11 Jahren und Erwachsene mit Interesse am Schießsport, sind herzlich Willkommen. Außerdem ist zu dieser Zeit unsere Gaststätte geöffnet, hier stehen auch Kickertische, Dartautomaten und eine Tischtennisplatte zur Nutzung bereit. Über Ihrem Besuch freut sich der Schützenverein.

Mitgliederversammlung Bündnis90/Die Grünen

Der Ortsverband Fränkisch-Crumbach von Bündnis90/DIE GRÜNEN hat am 16. November 2021 seine diesjährige Mitgliederversammlung durchgeführt. Bei der regulären Vorstandswahl wurden Anja Menge als Sprecherin, Marc Oliver Gutzeit als Sprecher sowie Thorsten Kohl als Kassenführer in ihren Ämtern bestätigt. Neu in den Vorstand gewählt wurde Beate Roskosch als Schriftführerin.

Im Rechenschaftsbericht des Ortsvorstands hat Marc Oliver Gutzeit über die Aktivitäten seit Gründung des Ortsverbandes berichtet. Als Gast begrüßen konnten wir den Sprecher der Grünen im Kreistag, Herrn Dr. Jonas Schönefeld. Er hat über aktuelle Themen aus dem Kreistag berichtet.

Im Anschluss daran hat der Ortsvorstand seine Mitglieder über aktuelle Themen aus der Kommunalpolitik informiert. Hier sind insbesondere zu nennen das Neubaugebiet, Sanierung des Freibads, Erweiterungsbau der Kindertagesstätte sowie eine mögliche künftige Nutzung der alten Synagoge.



1892 e.V.
TV 1892 e.V. Fränkisch-Crumbach
Abteilung Fastnacht



Buggy Boyz

Jugend-Showtanzgruppe des TV Fränkisch-Crumbach
Abteilung Fastnacht

**Spaß für Jungs
ab 6 Jahren**

Wer Lust und Freude am Tanzen und
gemeinsamen Spielen hat, ist genau richtig hier!

Wann: jeden Mittwoch 18-19:30 Uhr

Wo: Turnhalle der Grundschule
Schafhofgasse 10
64407 Fränkisch-Crumbach



Haben wir Dein Interesse geweckt,
dann melde Dich gern auf unserer Homepage oder
info@tv-fraenkisch-crumbach.de

Das Benznickel-Mobil kommt am 11. Dezember

Crumbacher Weihnachtsmarkt abgesagt



Fränkisch-Crumbach. Bis zum letzten Moment hielt der Wirtschafts- und Verkehrsverein (WVV) Fränkisch-Crumbach daran fest, den Crumbacher Weihnachtsmarkt am 3. Adventswochenende stattfinden zu lassen: „Doch leider machte uns die dramatische Entwicklung der Corona Pandemie einen dicken Strich durch die Planung“, sagt ein enttäuschter Günter Horn, 1. Vorsitzender des WVV. Horn weiter: „Im Prinzip hatten wir alles schon organisiert, die Marktbestücker, die ehrenamtlichen Helfer und Helferinnen, die bretonischen Muscheln geordert, den Wein kühl gestellt und die Gewürzmischung für den „Crumbacher Glühwein“ komponiert.“ Dann hat sich der Vorstand doch kurzfristig für die Absage des Weihnachtsmarktes entschieden, weil es zu schwierig sei für so einen kleinen Verein die Kontrolllogistik umfassend und sicher zu gewährleisten.

Ganz ohne Weihnacht, Benznickel, Gesang und Glühwein wollen sie dann doch nicht sein, die Crumbacher. Deshalb dreht, wie schon im letzten Jahr, das Benznickel-Mobil seine Runde

durch den Ort: Start ist am Samstag, 11.12., um 16 Uhr Ortsmitte beim Gasthaus „Die Linde“. Die Kleinen wie die Großen, die in den Straßen und an den Haltestationen auf den Benznickel warten, können sich auf ein paar nette Überraschungen freuen. Möglich wird das alles, weil viele Crumbacher Unternehmen mit ihren Anzeigen in einer Crumbacher Weihnachts-Sonderveröffentlichung im Odenwälder Journal zum 3. Adventswochenende diese Aktion finanziell unterstützen.

Der Benznickel-Umzug wird etwa von 16 bis 19.00 Uhr dauern. Hier die Route: Vom Startpunkt „Die Linde“ (16h) geht's über die Bahnhofstraße zum Edeka (16.30h), dann über den Siedlerweg zu Mode Zörgiebel (17h). Über die Heimstättenstraße geht's dann weiter zur Erbacher Straße bis zur Volksbank (17.30h). Durch die Rodensteiner Straße wird dann die nächste Station in der Pretlackstraße, Kaufhaus Lange, angefahren (17.45h). Weiter geht es dann über die Allee zum Brunnenweg (18h). Über die Lichtenberger Straße und Saroltastraße (18.15h) führt die Fahrt den Benznickel dann übern Römersberg bis zum Crumbacher Bauernlädchen (18.30h) in der Schleiersbacher Straße gegenüber Kindergarten. Die Benznickeltour endet aller Voraussicht gegen 19 Uhr am Gasthaus „Die Linde“. Natürlich ist das Mobil rundum weihnachtlich geschmückt und wird von Günter Horn, Nina Heerstraß und vielen weiteren Crumbacher Originalen sowie einigen Musikanten begleitet. Der Benznickel wie auch die WVV-Gestalter hoffen auf eine rege Teilnahme der Familien und Kinder an der lustigen und frohen Weihnachts-Rundreise durchs schöne Crumbach, appellieren aber auch an die Teilnehmer achtsam zu sein.



„Crumbacher Denk-Mal!“

Der Verein „Crumbacher Denk-Mal!“ sagt hiermit die Jahreshauptversammlung am **Freitag, 26. November** und den Tag der offenen Tür am **Küfers Häuschen Sonntag, den 5. Dezember** wegen Corona-Pandemie ab.

Die Verantwortlichen hoffen, dass im Frühjahr die Termine nachgeholt werden können.

Der Verein bietet auch dieses Jahr wieder **Weihnachtskarten** mit Motiven der **Saroltakapelle** an, die in der Geschäftsstelle beim 1. Vorsitzenden Werner Grimm Pretlackstr. 2 in Fränkisch-Crumbach gekauft werden können.

MSC Rodenstein

Fränkisch-Crumbach e.V. aktuell:

Mierschke Motorsport ist Gesamtsieger der DMV NES500 Saison 2021

Das Team um Fahrer-Trio Nils Mierschke, Jörn Saal (beide Mitglieder des MSC Rodenstein) und Matthias Schrey konnte in den insgesamt 6 Langstreckenrennen der Saison 2021 - mit dem #557 VW Scirocco vier Klassensiege, einen zweiten und einen dritten Platz einfahren. Diese starke und vor allem konstante Leistung über die gesamte Saison war nur dank der tollen Teamleistung möglich, das Auto war jederzeit perfekt vorbereitet und die Boxenstopps wurden professionell abgearbeitet. Ein Dank geht ebenfalls an alle Sponsoren, Partner und Unterstützer.

Im Rahmen der Meisterfeier des DMV (Deutscher Motorsport Verband) für die Serien NES500, BMW Challenge und BMW 318ti Cup im E-Kart Center Würzburg bekamen das Team und die Fahrer ihre Pokale überreicht. Die Durchführung erfolgte nach 2G-Regelung und den aktuellen Hygienebestimmungen.

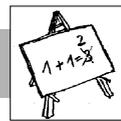
Für die kommende Saison 2022 plant Mierschke Motorsport neben der Titelverteidigung in der NES500 auch wieder den Start mit beiden BMW 318ti Cup Fahrzeugen im gleichnamigen Cup, um junge Nachwuchstalente und auch ambitionierte Fahrer beim Start in den Motorsport zu begleiten. Weitere Informationen zum Team finden Sie auf der neuen Homepage www.mierschke-motorsport.de



Die freudestrahlende Siegermannschaft



Das Siegerfahrzeug



Schulnachrichten

Georg-August-Zinn-Schule

Ehemalige des Jahrgangs 1980 spenden an Förderverein



Gemeinsam ans Ziel!

Nach mehrmaligen Corona-bedingten Verschiebungen konnte am 17. September 2021 endlich das Treffen der GAZ-Abschlussklassen des Jahrgangs 1980 stattfinden.

Mit viel Freude an einem Wiedersehen und guten Gesprächen erlebten die ehemaligen Schülerinnen und Schüler der Reichelsheimer Bildungseinrichtung dabei einen schönen Abend. Die Zeit an der GAZ war oft Gesprächsthema und bleibt unvergessen. Auch an die nächsten Schülergenerationen wurde gedacht.

Auch an die nächsten Schülergenerationen wurde gedacht.



Unser Bild zeigt die ehemaligen Schülerinnen und Schüler des Abschlussjahrgangstreffens 1980 der GAZ Reichelsheim bei einem nun stattgefundenen Wiedersehen. Foto: Elke Reimund
Bericht: Elke Reimund / Raoul Giebenhain, Presse- und Öffentlichkeitsarbeit

Der Überschuss sowie an diesem Abend eingesammelte Spenden wurden dem Förderverein der Schule übergeben. Insgesamt kamen so 200,00 Euro zusammen.

Der Schulförderverein der GAZ bedankt sich an dieser Stelle ganz herzlich für die Spende. Eine Wiederholung des Jahrgangstreffens der 1980er-Abschlussklassen ist für das Jahr 2025 geplant.

Tag der offenen Schule wieder ein Erfolg

Eltern und Kinder aus dem Gersprenztal, aber auch aus den angrenzenden Nachbarlandkreisen nutzten am vergangenen Samstag wieder den „Tag der offenen Schule“ an der Georg-August-Zinn-Schule (GAZ), um sich ein Bild von der Reichelsheimer Bildungseinrichtung zu machen. Pandemie bedingt fand die Veranstaltung unter strengen Hygienevorschriften, einem stringenten Zeitplan und nach schriftlicher Voranmeldung statt. Es galt die 3G-Regel und auf dem gesamten Schulgelände bestand Maskenpflicht.

Frank Rosenberg, Stufenleiter der Klassen 5 und 6 und zugleich Hauptorganisator des Tages, freute sich dennoch über zahlreiche Besucher, die sich an insgesamt sechs Stationen über Schwerpunkte der GAZ informieren konnten. Die jeweiligen Führungen starteten alle an einer der sechs Stationen, sodass sich die einzelnen Gruppen unabhängig voneinander im Schulgebäude bewegten und es weder zu Staubildung, noch zur Ansammlung größerer Menschengruppen kam.

Von dem Informationsangebot der einzelnen Fachschaften machten die kleinen und großen Besucher dann auch rege Gebrauch. Schließlich gab es bereits im Hauptgebäude sehr viel zu entdecken: Vom Bereich Technik (Holz, Elektrik und der Lego-Robotics-AG), über die Sprachen (Deutsch, Französisch und Italienisch) sowie die Gesellschaftswissenschaften (Geschichte, Erdkunde, Politik und Wirtschaft) bis hin zu einer Darbietung der Fachschaft „Darstellendes Spiel“ am Treppenaufgang zu den Klassenräumen.



Unser Bild zeigt Schülerinnen und Schüler des Kurses „Darstellendes Spiel“ am Tag der offenen Schule an der GAZ Reichelsheim. Foto: Dr. Martin Schmidl

Im Neubau stellten sich darüber hinaus die Naturwissenschaften (Physik und Biologie) an einer Station vor. Auch in der Schwimmhalle konnten die Besucher in den Genuss einer kleinen Führung kommen und somit von oben aus einen etwas anderen Blick auf die GAZ werfen.

Für eine individuelle Laufbahnberatung standen in der Eingangshalle schließlich Mitglieder der Schulleitung für ein Gespräch zur Verfügung.

An der Georg-August-Zinn-Schule in Reichelsheim unterrichten zurzeit 120 Lehrkräfte und Referendare 47 Klassen und Tutorien mit etwa 1050 Schülern. Als kooperative Gesamtschule verfügt die GAZ über einen Haupt-, einen Realschul- und einen Gymnasialzweig. Für Schüler, die

ganz besondere Unterstützung zum Lernen benötigen, stehen zwei Lernhilfeklassen zur Verfügung. Ein besonderer Schwerpunkt an der GAZ ist die Berufsorientierung mit der „Talent Company“ in Zusammenarbeit mit außerschulischen Kooperationspartnern. Die GAZ ist ferner eine Schule mit offenem Nachmittagsprogramm und bietet an allen Tagen kostenlose AGs und eine Hausaufgabenbetreuung an.

Bericht: Raoul Giebenhain, Presse- und Öffentlichkeitsarbeit

Vorlesestag an der GAZ mit guter Resonanz

Am 19. November 2021 fand an der Georg-August-Zinn-Schule (GAZ) in Reichelsheim sowie auch an vielen anderen Orten Deutschlands der bundesweite Vorlesestag statt. Ziel dieses besonderen Tages ist es, den Kindern und Jugendlichen das Lesen näherzubringen.

Auch wenn man nicht selbst liest, wird der Wortschatz der Schüler, dadurch dass sie vorgelesen bekommen, wesentlich erweitert. Zudem soll dies dazu dienen, Interesse am Lesen generell und auch an der Literatur zu wecken, da in Zeiten der Digitalisierung Kinder und Jugendlichen immer weniger lesen. Dies beginnt oft schon im frühen Jugendalter.

Um also auch die jungen Schüler für das Lesen zu begeistern, kamen die Schüler der höheren Jahrgänge zu den Fünft- und Sechstklässlern, um ihnen aus mitgebrachten Büchern vorzulesen. Unter den Vorlesern fanden sich neben dem Deutsch-Leistungskurs und einigen Schülern der zehnten Klasse auch zwei Schülerinnen der siebten Klasse: Die Vorjahressiegerin des Vorlesewettbewerbs 2020 sowie ihre ehemalige Konkurrentin.

Vorgelesen wurden neben klassischen Geschichten wie „Der kleine Prinz“ oder „Pippi Langstrumpf“ unter anderem auch aus dem Jugendroman „Tschick“. Im Anschluss konnten die Kinder noch ihre eigenen Gedanken zum Ausdruck bringen, wobei es eine durchweg positive Resonanz gab. Einige Schüler waren sogar so begeistert von dem Vorlesestag, dass nun in Erwägung gezogen wird, eine der Lektüren in den regulären Unterricht mitaufzunehmen. Insgesamt lässt sich also sagen: Der Vorlesestag war ein voller Erfolg!



Ronja Leist und Rahel Nölling (vorne links) aus dem Deutsch-Leistungskurs von Valerie Hullen-Missalek lasen den sichtlich begeisterten Schülern der Klasse 5b vor. Foto: Ronja Leist

Bericht: Leonie Rauth, Serena Schwardt, Tobias Zulauf / Raoul Giebenhain, Presse- und Öffentlichkeitsarbeit

! Absage Adventsfeier 2021 !

Landseniorenvereinigung Odenwald

Die von der LSV Odenwald geplante und avisierte Adventsfeier am 08.12.2021 im Gasthaus „Zum Hohenstein“ in Ober-Kainsbach muss leider wegen der gravierend steigenden Corona-Infektionen abgesagt werden. Wir bitten um Verständnis, da gerade unsere Mitglieder zu dem besonders gefährdeten Personenkreis gehören.

www.dingeldein-bestattungen.de

Die Zeit bis zur Bestattung ist besonders kostbar.
Nehmen Sie unseren Abschiedsraum in Anspruch.



Dingeldein
Friedrich und Ramona
geprüfte Bestatter

Beerfurter Straße 41, 64385 Reichelsheim
In Reichelsheim und Umgebung für Sie tätig

Tel.: 06164 - 51 57 57

„Er war hier
zu Hause!“

WIR ÜBERFÜHREN
VON ALLEN ORTEN.

Heidelberger Straße 5
64395 Brensbach

Tel. 06161-409

www.bestattungen-schnellbaecher.de

BESTATTUNGEN
Schnellbäcker
Abschied mit Würde und Herz
in Brensbach und Umgebung

DANKE FÜR ALLES
sos-kinderdoerfer.de



SOS
KINDERDÖRFER
WELTWEIT

Großer Geschmack zum kleinen Preis.

Sonderangebote

Vom 29.11.2021 - 04.12.2021



Genieße Gutes! Natürlich Odenwald.

Schweinekotelett mit Knochen

Mager oder durchwachsen. 1000 g **6,90 €**

Marinierte Fleischspieße vom Schwein

Mit Paprika, Dörrfleisch und Zwiebeln. 1000 g **9,50 €**

Grobe Bauernmettwurst

Eine kräftig geräucherte Rohwurst. 100 g **1,05 €**

Magerer Kernkochschinken

Zart im Biss, saftig im Geschmack. 100 g **1,29 €**

Weihnachts-Leberwürstchen

Fein zerkleinert mit Preiselbeeren, Zimt und Mandeln. 100 g **1,19 €**

Odenwälder Bratwurst

Fein zerkleinert, mit Kräutern. 100 g **0,99 €**

Öffnungszeiten: Mo. – Do. 08:00 – 12:30 Uhr & 14:30 – 18:00 Uhr
Fr. 08:00 – 18:00 Uhr • Sa. 08:00 – 13:00 Uhr

Stets frisch, stets nah! Qualität von Tieren aus Bauernhöfen der Region!

Odenwälder Metzgerei | Siedlerweg 20 | 64407 Fr.-Crumbach
Telefon 06164 50611 | www.odenwaelder-metzgerei.de



JOBS IN IHRER
REGION

Weitere
Stellen
finden Sie
online

jobs-regional.de

Ein Produkt der LINUS WITTICH Medien Gruppe

Zur Instandhaltung und Reinigung unseres Material- und
Werkzeuglagers sowie unserer Hoffläche suchen wir ab sofort einen

Mitarbeiter (m/w/d)

auf 400-Euro-Basis. Kenntnisse im Sanitär- und Heizungsbereich
sind wünschenswert, aber nicht Voraussetzung. Die Arbeitszeit kann
von Montag bis Freitag zwischen 8 und 16 Uhr frei gestaltet werden.

Chiffre an den Verlag 18312484.



Zum nächstmöglichen Termin oder nach Vereinbarung suchen wir folgende
Mitarbeiter m/w/d (Vollzeit):

- Koch / Köchin
- Servicekraft für den Abenddienst
- Servicekraft für Frühstücks- und Mittagsdienst

mit der Bereitschaft zum Feiertags- und Wochenenddienst.

Bewerbungen bitte an:

BURGHOF - DAS HOTEL M & H Betriebs-GmbH

Burghof 16, 64753 Brombachtal, Telefon 06063 / 58996200

www.burghof-hotel.de · info@burghof-hotel.de

**Original Eintracht
Frankfurt Fanshop**



Königsberger Straße 9-13
64711 Erbach (neben Möbelhaus Schweikert)
Tel. 0 60 62/21 22 • Fax 71 24
f.schweikert@t-online.de

.....jetzt an den
Weihnachts-
einkauf im Shop
denken.....

Viele neue Artikel
eingetroffen wie z.B.
" Stadionschals
Wintermützen
Winterpantoffel
Und die ultimative
Eintracht Frankfurt
Spielesammlung...."

**TIPP: wir nehmen auch
gerne Ihre individuelle
Bestellung aus dem
Fankatalog entgegen -
ohne Versandkosten
für Sie**

ÖFFNUNGSZEITEN:

Montag - Freitag 15.00-18.00 Uhr
Samstag 10.00-14.00 Uhr

Das perfekte Umfeld für Ihre Anzeige.

Werben Sie da, wo Ihre Kunden sind.

Die Odenwald-Ausgaben

Gesamt oder individuell.
Durch kombinieren Geld sparen.

Wie hätten Sie es denn gerne? Sie möchten in Ihrem örtlichen Amtsblatt werben. Oder Sie möchten gleich in ein paar Mitteilungsblättern ganz nach Ihrer persönlichen Auswahl mit einer Anzeige werben.



Sie können aber auch in mehreren Zeitungen Ihre Anzeige schalten. Ganz wie Sie es wünschen. Das Tolle dabei, so kommen Sie in den Genuss von günstigen Anzeigen-Kombinationen.

Wir beraten Sie gerne.



Ich freue mich auf Ihren Anruf
Andreas Heck
Gebietsverkaufsleiter

Mobil: 0177 9159848
Tel: 06068 911826 • Fax: 09191 723230
a.heck@wittich-forchheim.de • www.wittich.de



Anzeige

Tier der Woche Charles Darwin



Der Verein „Tiere in Not Odenwald e.V.“ sucht ein Zuhause für Charles Darwin. Den knapp kniehohen Charles Darwin brachten die Tierschutzfreunde aus Österreich mit in den Odenwald. Charles Darwin hatte schon einmal ein Zuhause, wo es wohl nicht so gut gepasst hat. Charles Darwin zeigt sich bei Tiere in Not Odenwald bis jetzt freundlich und eher zurückhaltend. Charles Darwin ist im März 2020 geboren. Wenn Sie einmal Charles Darwin kennenlernen möchten können Sie sich an das TINO-Büro unter 06063/939848 wenden oder sich vorab auf www.tiere-in-not-odenwald.de informieren. Wir bitten um ihr Verständnis, das Aufgrund der derzeitigen Situation ein Kennenlernen nur nach einer telefonischen Absprache erfolgt.



WERKSVERKAUF C-H-B

DER ETWAS ANDERE LADEN IN WERSAU

Unsere Wochenangebote vom
02.12.2021 bis 11.12.2021

Odenwälder Schinkenbrettchen geräucherter Schinken trifft auf Vesperbrett	7,99 €/kg
Grob gebrühte Bauernbratwurst schmeckt zu jeder Jahreszeit	6,90 €/kg
Saftiges Schnitzel oder Cordon bleu vom Schwein, pfannenfertig vorbereitet	7,33 €/kg
Bunte Adventspfanne Schweingeschnitzeltes mit Kürbis und Porree	7,77 €/kg
Rinderbraten meets Balsamico der etwas andere gebeizte Sonntagsbraten	11,11 €/kg
Luftgetrocknete Ringsalami gönn Dir einfach etwas Leckeres	14,99 €/kg

Ladenöffnungszeiten:
Donnerstag von 15° bis 20° Uhr
Freitag von 8° bis 18° Uhr
Samstag von 8° bis 14° Uhr

Fleischgroßhandel und Werksverkauf:
Alfred Böck & C-H-Böck
Kreuzstraße 15
64395 Wersau

Vorbestellungen unter: **06161 807594**

Gutes muss nicht teuer sein!

Besuchen Sie uns auch im Internet unter: www.c-h-boeck.de

stetter | **stetter-lagerverkauf.de** | stetter

Elektro-Hausgeräte

Willi Stetter u.K. • Inhaber Willi Stetter
Hauptsitz: Roßdorf • Hauptstr. 69 • Tel. 06071/7 43 00
Filiale Mömlingen • Oberburger Str. 13 • Tel. 06022/20 43 26

Einkauf leicht gemacht...
Sie nennen uns den besten Internetpreis für Ihr Wunschgerät - telefonisch oder per E-Mail.
Wir kontaktieren Sie, um diesen Preis zu bestätigen oder ggf. zu unterbieten sowie Weiteres (Abholung, Lieferung, Zahlungsweise, Termin etc.) zu klären,
Lieferfähigkeit vorbehalten. Wir bearbeiten nur realistische, seriöse Anfragen. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen.

Glückwunsch-Anzeigen online aufgeben
wittich.de/gruss

Bio FACTORY

Freiland Bio wertvoll. Frisches Hähnchenbrustfilet

2,79 € / 100g

Für unsere außergewöhnlichen Produkte suchen wir außergewöhnliche Mitarbeiter (m/w/d)!

Wir sind für Alles und Jeden offen!

Bewerbung schriftlich oder per email: biofactory@gmx.de

64711 Erbach - Carl-Benz-Str. 15 - 06062-9556266

Einbrecher sind tag- und nachtaktiv.

Wohnungseinbrüche passieren zu jeder Tageszeit.

Wir wollen, dass Sie sicher leben.

Ihre Polizei

www.polizei-beratung.de

frohgemut ans Werk

Haus dämmen?

Mit uns geschieht das präzise, zuverlässig und innovativ. Sie gewinnen Qualität, Wärme und Werte!

Wir bringen Frohmuth ins Haus! Gerne auch für Sie:

06162 71995
www.frohmuth-maler.de

Frohmuth • 64853 Otzberg
post@frohmuth-maler.de

Frohmuth
Die Maler vom Otzberg

Es ist genug für alle da

Brot für die Welt
www.brot-fuer-die-welt.de

... wenn wir miteinander teilen

Postbank Köln 500 500 500 BLZ 370 100 50

ADVENT & WINTER SPEZIAL

LINUS WITTICH präsentiert

Treffpunkt Deutschland

Reiseführer. Reisemagazine. Freizeittipps. News.

Auf Grund von Corona sind alle Termine und Angaben unter Vorbehalt!



Weihnachtsmarkt Stuttgart Schillerplatz
© Stuttgart-Marketing GmbH / Werner Dieterich

Stuttgarter Weihnachtsmarkt

24.11.2021 - 30.12.2021, Stuttgart, Baden-Württemberg

Alljährlich im Advent (24. November bis 30. Dezember 2021) verwandelt sich Stuttgart in eine funkelnde Weihnachtsstadt. Der Stuttgarter Weihnachtsmarkt, zählt mit seinen rund 290 wunderschön dekorierten Ständen nicht nur zu den ältesten, sondern auch zu den größten und schönsten in Europa. Der festliche Lichterschmuck, die feierlichen Adventskonzerte im Renaissance-Innenhof des Alten Schlosses und die regionalen Spezialitäten sorgen für traumhafte Weihnachtsstimmung, die jedes Jahr rund 3,5 Millionen Besucher aus dem In- und Ausland begeistert. Zusammen mit den „Glanzlichtern Stuttgart“ auf dem Schlossplatz und dem „Wintertraum“ – die traditionelle Eislaufbahn –, erstrahlt die Innenstadt in der gesamten Vorweihnachtszeit.

TreffpunktDeutschland.de/stuttgart



Weihnachtsmarkt
© Touristinformation Creglingen

Creglinger Weihnachtsmarkt

26.11.2021 - 28.11.2021, Creglingen Baden-Württemberg

Am ersten Adventswochenende lädt Creglingen wieder zur Weihnachtseinstimmung: In historisch-romantischer Kulisse der Creglinger Altstadt wird ein Weihnachtsmarkt mit verschiedenen Angeboten und lebendigem Krippenspiel für Unterhaltung sorgen mit großem Programm statt. Es ist auch ein „Shuttle-Bus“ eingerichtet der die Besucher zu beiden Veranstaltungen fährt.

TreffpunktDeutschland.de/creglingen



Steinauer Weihnachtsmarkt
© Tourismusverband Spessart-Mainland e.V.

Steinauer Weihnachtsmarkt

26.11.2021 - 28.11.2021, Steinau a.d.Strasse, Hessen

Alljährlich verwandeln sich Schloss, Marktplatz und Rathaus der Grimmstadt in ein Weihnachtsmärchen. Glänzen der Lichterschmuck, herrlicher Duft nach Gebäck und Glühwein und das stimmungsvolle Ambiente ziehen kleine und große Besucher in ihren Bann. Der Steinauer Weihnachtsmarkt hat sich zu einem der schönsten Märkte der Spessartregion entwickelt.

TreffpunktDeutschland.de/steinau-an-der-strasse



Weihnachtliches Gemünden Foto: Stefan Weindl
© Tourist-Information Gemünden a.Main

Gemündens Türme leuchten

26.11.+3.+10.+17.12.2021 Gemünden, Bayern

Die Gemündener Türme leuchten zur Begrüßung des Advents und bilden den größten Adventskranz Deutschlands. Die erste Kerze im Adventskranz, die weithin über das Maintal strahlt, wird Bürgermeister Jürgen Lippert per Knopfdruck am 26. November um 17.00 Uhr erleuchten. Als Zeichen der Advents- und Weihnachtszeit leuchtet der Scherenbergturm,

als Kerze illuminiert, über den Dächern Gemündens. Jeweils am Freitag vor den Adventswochenenden erstrahlen die weiteren Türme: der Mühltorturm, der Hexenturm und der Eulenturm und umschließen so als großer Adventskranz die Altstadt. Zu diesen Turmerleuchtungen wird am romantischen Marktplatz mit Geschichten, weihnachtlicher Musik und Glühwein auf das Adventswochenende eingestimmt.

TreffpunktDeutschland.de/gemuenden



Krippenweg (c) Simon Ledermann
© Kur- und Tourismusbetrieb Bad Wörishofen

Bad Wörishofener Krippenweg

27.11.2021 - 06.01.2022, Bad Wörishofen, Bayern

Die jährliche Krippen-Ausstellung ist mit rund 80 individuellen Darstellungen eine der größten in der Region. Rund 2,5 Kilometer führt der Krippenweg entlang der gelben Schweifsterne quer durch die Innenstadt. Besucherinnen und Besucher können auf ihrem Spaziergang in den vorweihnachtlichen Zauber der Kneippstadt eintauchen, während sie Krippenkunst bewundern. Ob alpenländisch oder orientalisches, Jahrhunderte alt oder zeitgenössisch, von Kindern gebastelt oder aus der Hand von Künstlerinnen und Künstler, aus Holz oder Porzellan, es gibt auf dem Krippenweg in Bad Wörishofen einiges zu entdecken.

TreffpunktDeutschland.de/bad-woerishofen



Noch mehr Tipps in der Treffpunkt Deutschland App und im Web



Einfach QR-Code scannen. App installieren. Los gehts.

www.treffpunktdeutschland.de

Rätsel Spaß

Kreuzworträtsel | Sudoku



7	4	2		9		5	3	
	5	8				2		7
	3				5			
		9	6					
4			2	3	9			8
					4	9		
			4	7			8	
8		4				3	9	
	2	3		8		7	5	4

Küchenplanung per Mixed-Reality-Brille

(djd-k). In der Küche fängt der Tag an, hier trifft man sich mittags und abends - und die Feiern endet ebenfalls dort. Raum und Einrichtung sollten wegen ihrer vielfältigen Nutzung ästhetisch ansprechend und funktional sein. Bisher blieb immer ein Rest Unsicherheit, ob die Küche am Ende genauso aussieht wie geplant. Das ändert sich gerade: durch den Einsatz von Mixed Reality (MR) während der Planung der eigenen vier Wände.

Dabei werden reale und virtuelle Elemente gemeinsam durch eine Datenbrille sichtbar. Beim Besuch der Beraterinnen und Berater etwa von küchenquelle kommt die Technik zum Einsatz. Zunächst wird die neue Küche auf einem Tablet konzipiert. Danach projiziert die MR-Brille die Planung als Hologramm über den realen Raum. Informationen gibt es unter www.kuechenquelle.de.

Nachhaltig dämmen für ein ruhiges Zuhause

(djd-k). Lärm in den eigenen vier Wänden nervt und kann auf Dauer krank machen. Je mehr Zeit man zu Hause ist, umso wichtiger wird daher ein wirksamer Schallschutz. Eine Holzfaserdämmung spart nicht nur dauerhaft Heizenergie ein, sondern schirmt auch Lärmquellen außerhalb des Eigenheims sowie im Gebäude ab. Nachhaltige Dämmstoffe wie zum Beispiel „Steico-flex 036“ sind überall im Haus einsetzbar

und punkten mit einer niedrigen Wärmeleitfähigkeit von 0,036 (Lambda-Wert). Zudem weist Holzfasermaterial eine hohe Rohdichte und eine poröse Faserstruktur auf - das macht es zu einem effektiven „Schall-Schlucker“. Hausbesitzer, die auf nachhaltige Weise dämmen, profitieren auch finanziell: von staatlichen Zuschüssen oder Steuervorteilen sowie von einer langfristigen Wertsteigerung der Immobilie.



6	2	3	9	8	1	7	5	4
8	7	4	5	6	2	3	9	1
5	9	1	4	7	3	6	8	2
2	1	7	8	5	4	9	6	3
4	6	5	2	3	9	1	7	8
3	8	9	6	1	7	4	2	5
1	3	6	7	2	5	8	4	9
9	5	8	3	4	6	2	1	7
7	4	2	1	9	8	5	3	6

Inserat	Form des Warenvertriebs	oberster Gebäudedetail	selbst erleben	englisch: Krieg	übertrieben	Musik-träger (Mz.)	himmelsfarben	reiten	Glücks-spiel	Inter-view
jagd-bare Kleintiere						Material-verlust am Reifen				
			voraus-gesetzt, sofern			Pflanzen-stumpf		Senk-bleie		
altindi-scher Haupt-gott	größere Gruppe				Hand-elder	japani-scher Ring-kampf			griech. Vorsilbe: Erd ...	
			aufwüh-lend	Zeit-ungs-bote						
fern	nord-europ. Insel-staat	Vorname v. Schau-spieler Ode †			süd-deutsch: Haus-flur			eine Ampel-phase		Sport-gefahr
ein Wasser-vogel						japani-sche Kampf-sportart		heiliger Drachen-kämpfer		
Vorname Disneys	Vorname von Delon	Alpen-berg-massiv			Richter im Islam	Lachs-forellen				Esels-laute
			Gewürz, Dolden-gewächs	Wortteil für ‚dritte Potenz‘				griechi-scher Kriegs-gott	eng-lischer Gasthof	
Tropen-frucht		Land-wirt-schaft betref.				Brüsseler Statue, Manne-ken ...	geneigte Berg-seite			
				Kfz-Z. Düren	Hafen-damm				Gehör-organ	Initialen Ecos
		Einzel-men-schen							franzö-sisch: Wasser	
Wahr-heits-gelübde	digitales Telefon (Abk.)			Fremd-wortteil: gleich			Verstoß gegen Gebote Gottes			

Nordmännchen-Zweige zu verkaufen! Für Ihre Weihnachts-Deko, bei Fam. Adam, Breuberg-Sandbach, Höchster Str. 17, Tel. 06163/1226

Suche nette Frau mit Zeit + PKW für leichte Haushaltshilfe bei älterer Frau. Keine Pflege! Kein Putzen! Lohn + Zeit nach Vereinbarung. Tel. 06062-3564

Fahrrad-Reparaturen
Vor-Ort, Hol- und Bring-Service, alle Marken und Ersatzteile, in kurzer Zeit, Neu- und Unikaträder, BOSCH E-Bike Service.
Tel. 0171 3641643
www.schmidt-adventureparts.de

Fensterreparaturservice Reeg

Rufen Sie mich an
Tel. 06062/3498
Handy 017660346995

MEDIZINISCHE FUSSPFLEGE MANIKÜRE UND PEDIKÜRE MASSAGE DER FÜSSE –

Punkte der Gesundheit
Freundliche Grüße – Lena
Telefon: 0176 – 73 16 69 34

Whg gesucht ab 1.4.22 od früher von ruhiger Person, NRin, o HT, Corona-Impfung, regelm. Einkommen, Gepflegter Umgang, sorgfältige Pflege Ihres Besitzes 089/97605301

Suche Haus, gerne auch älter, zur Miete,

Umkreis Michelstadt, ca. 160 qm, 2 Wohneinheiten, vorzugsweise mit Garage und Terrasse.

Tel. 06061/7062932

2-Zimmer-Wohnung, 53 qm, in Lützelbach ab 01.02.2022 zu vermieten. 500 Euro warm. Tel. 0151-54801535

Achtung! Kaufe alte Bibeln, Rosenkränze und Kruzefixe, sakrale Figuren, Bitte alles anbieten. Tel. 0911-13345333 oder 0176-31142278

Suche Mofas + Mopeds ob alt oder defekt! Bitte alles anbieten. Suche auch Piaggio Ape und auch Roller. Groß-Bieberau Tel. 0176-56715811

Wohnung in Beerfelden zu vermieten, 4 Zi. Küche, Bad/WC, Gäste-WC, 100 m², + Balkon, 650,00€ kalt + 200,00€ NK, + 2 MM Kaution, Tel.: 0152-31866679

Mann für Liebe, Alltag, Urlaub gesucht. Wünsche: ab 1,80 m Größe, 48 - 58 Jahre, berufstätig, mit Auto und mobil, gesund und ohne Allergien. Bin 53, w., alleinlebend. Zuschriften unter Chiffre 18573193 an den Verlag.

Ich suche eine Stelle für stundenweise Betreuung und Hilfe im Haushalt. Ich habe langjährige Erfahrung in der Pflege mit Zertifikat vom Deutschen Roten Kreuz. Ich freue mich über Ihren Anruf unter 0160/3489819

Auf einem Bauernhof sind Stellplätze für Fahrzeuge und Tiere aller Art noch frei. Elektronik-Großviehwage (komplett), 4er Selbstfangfressgitter (3m), verzinkte Futterwanne dazu 1 Weidetor zu verkaufen. Tel. 06068-1253 oder 0171-6855146

Kaufe Ihren alten/defekten Rasentraktor, Aufsitzmäher, Großflächenmäher, Kommunalkraktor etc. (auch m. Motorschaden), gerne auch Vorführgeräte od. auch wenig genutzte Rasentraktoren. Anrufen od. anschreiben per WhatsApp. Tel.: 0157/85982793

Jung gebliebener 70 J. sucht

auf diesen Weg eine Partnerin, bin 168 cm groß. Habe eine normale Figur. Alles andere kann man bei einem Telefonat besprechen. Habe den Mut und schreibe, rufe gerne zurück. Versprochen 100 Pro! Zuschriften unter Chiffre 18583347 an den Verlag.

Nachhilfe in Mathe, Deutsch, Englisch, bis 10. Schuljahr. Hausbesuch möglich in Erbach, Michelstadt Tel. 0160-93372387

Sammler sucht alles militärische aus 1. u. 2. Weltkrieg von A-Z (Orden, Uniformen, Dolche, Stahlhelme, Verleihungsurkunden, Zinkwannen, Spielzeug vor 1945 usw). Zahle bar. Tel. 0176/74719126

Suchen für unsere Interessenten ein Ein-/Zweifamilienhaus in Michelstadt, Erbach, Brombachtal, auch in den Stadtteilen!
Michaela Wamßer Immobilien,
Mobil: 0171 - 29 77 412

Zu vermieten:
Großzügige 2,5-Zimmer-Souterrain-Wohnung in Höchst
KM 700,00 , NK 200,00
und 3 MMK
Energieausweis liegt vor.
Michaela Wamßer Immobilien,
Mobil: 0171 - 29 77 412

Achtung! Kaufe Abendgarderobe aller Art, Antiquitäten, Porzellan, Figuren, Puppen, Silberwaren, Zinnwaren, Besteckartikel, Militaria, Armband und Taschenuhren, Briefmarken und Münzen, Schmuckartikel jeglich. Art. Gerne auch komplette Nachlässe. Bitte alles anbieten. Tel. 0911-13345333 oder 0176-31142278

Suzuki Grand Vitera Allrad, 2,4L, sehr gepflegt, Bj. 11/09, schwarz metallic, 1.Hand, Garagenwagen, kein Gelände, TÜV neu 11/2023, 166PS, 180tkm, 3-türig, scheckheftgepflegt, Klima, abn. AHK, unfallfrei, Handschaltung, Benzin, Parksensoren, Trittbretter, Dachreling, Alufelgen, Ganzjahresreifen, ideal für Jagd u. Forst, € 6.950.-, Tel.: 0151-75017583

Kostenlose Schrott und Schrottautoabholung

mit
Verwertungsnachweis
Ersatzteilverkauf
Autoverwertung Schlauch
Tel. 0172/6334589

Wir suchen erfahrene Staplerfahrer (m/w/d) für unseren Kunden in Breuberg. 3 Schichtbereitschaft und fundierte Erfahrung als Staplerfahrer sind zwingend erforderlich. Fahreignung wird mit einer Testfahrt überprüft. Gehalt ist verhandelbar. Wir freuen uns auf ihre Bewerbung per Mail ris-andros.breuberg@randstad.de oder telefonisch unter 015254509328

Service-Leistungen rund im/um Haus, Hof und Garten, Pflasterarbeiten
Tel. 0171/5252314 – Gerhard Lösel

KORREKT
Heizkosten- und Betriebskostenabrechnung innerhalb von 10 Tagen ohne lästiges Ausfüllen von Nutzerlisten sowie rechtlich sichere Mietverträge.
KOSTENLOS FÜR VERMIETER
06062 - 91 93 99

Odenwälder Fellstubb
HUNDESALON-BOUTIQUE-TIERFOTOGRAFIE
Erbacher Str. 16, 64407 Fränkisch-Crumbach
Tel. 01525 – 6058270, www.fellstubb.de

Entspannungstraining für Kinder, Jugendliche & Erwachsene

Achtsamkeitsübungen, Progressive Muskelentspannung, Autogenes Training u.v.m. sind Teil meiner Trainingsstunden. Auf Wunsch biete ich Trainingsstunden auch bei dir Zuhause an. Besuche meinen kostenlosen Schnupperkurs am 29.11. um 09:15 Uhr im SANOVITAFitness in Fränkisch-Crumbach.

Anmeldung unter:

info@sandra-procopio.com oder Mobil: 0151 299 32 570



Treffpunkt Deutschland.de
Urlaub in der Heimat
Die Reisemagazine von LINUS WITTICH.

Haushaltsauflösungen • Entrümpelungen
Antik- und Gebrauchtmebel An- und Verkauf
Michelstadt • Tel. 06061 / 44 29

Odenwälder Grünschnittservice

Fällung & Schnitt von Bäumen, Sträuchern, Hecken und Wiesen
Spezialfällungen, Obstbaumschnitt, Grünschnittentsorgung,
Grundstückspflege, Objektservice, Rasen vertikutieren,
Totholzentrümpfung, Baumstumpfentfernung bis 40 cm tief

Häckselarbeiten, auch im schwierigen Gelände! Garten- und Landschaftsbau

Garten- Neu und Umgestaltungen, Mauer + Pflasterarbeiten aus Beton oder Naturstein, Terrassen aus Holz oder Stein, Zaunbau, Bewässerungssysteme, Rollrasen, Pflanzarbeiten

Regenwasser-Nutzanlagenbau
Hebebühnenarbeiten auf engstem Raum
im Gelände, an und in Gebäuden

Hochdruck-Reinigungsarbeiten
Wege, Mauern alles wird wie neu!

Inhaber: H.J. Eps ☎ 0170 - 525 45 21

Annahmestelle für Privat- und Familienanzeigen
in den Fränkisch Crumbacher Nachrichten

HoPaLa
Buch und Spiel

Der freundliche Laden für Bücher und Geschenke
Darmstädter Str. 11 • Telefon 06164-3785

Diese Ausgabe enthält in Teil- oder Vollaufgabe
eine Beilage von

**BEILAGEN
HINWEIS**

Service-Center Ihrig
Haushaltswaren Brand
dasbett Erbach

Wir bitten unsere Leser um Beachtung.

WEIHNACHTSAKTION
RELAXSESSEL

Pssst, nur den besten Freunden
verraten: „LAGERWARE NOCH VOR
WEIHNACHTEN LIEFERBAR!“

EINE GROSSE
AUSWAHL
AN RELAXSESSELN
FINDEN SIE BEI
UNS IM
SITZSHOP

Viele Relax- oder Fernsehsessel mit unterschiedlichen
Funktionen, wie z.B. Aufstehhilfe vorrätig und noch vor
Weihnachten kostenlos lieferbar.

SITZSHOP Königsberger Straße 13
64711 Erbach / Odw.

SCHWEIKERT Fon: 06062 / 21 22
RUND UMS SITZEN Fax: 06062 / 71 24

Öffnungszeiten: Mo - Fr 15-18 Uhr Sa 10-14 Uhr

Artgerechte Ernährung
von Hunden und Katzen

www.odenwaelder-futtershop.de

BARF-Frostfleisch
über 100 Sorten am Lager

BARF-Zubehör
Öle - Mineralien

BARF-Ersatz
ideal für die Urlaubszeit

BALF Trockenfleisch
Beratung • Service • Lieferung

Futtershop
Für Hunde und Katzen

Danziger Straße 2 (an der B45) - 64732 Bad König
☎ (06063) 57709-31 - Inh. Alexander Stockert
Mo bis Fr 9-19 Uhr, Sa 9-16 Uhr, Do geschlossen
www.odenwaelder-futtershop.de

Hast Du Lust auf Veränderung?
Wir suchen Dich m/w/d in unserem Team für Kundendienst und Montage

Montageprofi
für hochwertige Bauelemente

Jetzt bewerben, schnell und einfach!
Melde Dich einfach per E-Mail oder Telefon, auch wenn Deine
Bewerbungs-Unterlagen noch nicht vollständig sind.

Das was zählt, bist DU!

Dein Team
von IC Helm.

ic Ideencenter
HELM
FENSTER. TÜREN. TORE.

www.ic-helm.de
Berliner Straße 1A • 64732 Bad König
Tel.: 0 60 63 / 20 65 oder 01 71 / 93 47 266
E-Mail: info@ic-helm.de